

25 ans



CERTIFICAT EUREGIO

dans l'espace du
Rhin supérieur

1992-2017



Mentions légales :

Éditeur :
Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur
Secrétariat commun
Rehfusplatz 11, D-77694 Kehl
Tél: + 49 7851 93 49 0
info@conference-rhin-sup.org
www.conference-rhin-sup.org

Avec le soutien financier du Ministère de l'Économie, du Travail et du Logement du Land de Bade-Wurtemberg et du fonds commun de coopération de la Conférence du Rhin supérieur.

Rédaction :
Ingrid Thomalla, Angélique Théry-Roth, Susanne Thiele,
Regierungspräsidium Karlsruhe, Referat 27 Grenzüberschreitende Zusammenarbeit und Europa ;
Marc Mackowiak, Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur.

Réalisation : xdream Werbe-Support GmbH, Karlsruhe

Crédit photographique : Titelseite Foto Juri Junkov, zur Verfügung gestellt von der Regio Basiliensis
p. 3 Préfecture de la région Grand Est
p. 5 fotolia; Regierungspräsidium Karlsruhe (Medaille)
p. 6 Endress+Hauser; Kurt Bang; privat
p. 7 Josef Stößer; privat
p. 8 Stephan Ruf, IHK Karlsruhe; RP Karlsruhe
p. 9 S.K.U.B. Fotostudio Silvie Kühne; RP Karlsruhe
p. 10+11 Regierungspräsidium Karlsruhe
p. 13 fotolia
p. 13 Mondial des Métiers, Regierungspräsidium Karlsruhe
p. 14 fotolia
p. 15 Andres Volkert; privat, Badische Stahlwerke
p. 16 Uwe Hempelmann; privat; Dr. Steffen Auer: IHK Südlicher Oberrhein
p. 17 fotolia
p. 19 Conférence du Rhin supérieur
p. 20 Conférence du Rhin supérieur
p. 21 Ingrid Thomalla; privat
p. 22, 23: Regierungspräsidium Karlsruhe
p. 24 RP Karlsruhe, Quadronet.

Nous remercions les partenaires pour la mise à disposition des photos.

Impression : 2.000 exemplaires, octobre 2017

La brochure peut être téléchargée sur
www.mobileuregio.org et www.conference-rhin-sup.org/fr

Table des matières

Préface du Président de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur, Jean-Luc Marx	2
Vers un espace économique et de vie unifié dans la région du Rhin supérieur	4
Certificat Euregio, le stage professionnel dans le pays voisin du Rhin supérieur	4
Comment tout a commencé	6
Deux ans de travail pour convaincre	
Rétrospective : le chef de la formation, Kurt Bang, se rappelle	
Le projet se développe ... (1997 – 2001)	7
Avec ferveur et publicité vers le succès	
Fusion des deux programmes ... (2002 – 2005)	8
Le Certificat Euregio devient indépendant (2006 – 2017)	9
25 ans de Certificat Euregio en chiffres – un franc succès !	10
L'avis des participants	12
Expériences pour la vie	13
Participation au marché du travail transfrontalier	15
Effet boule de neige pour plus de travail en commun	16
Le moteur du projet « certificat EUREGIO »	17
Projets réalisés par la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur	18
De nouveaux horizons s'ouvrent	21
Le Certificat Euregio sur internet	24

Préface

■ Prêt pour l'Europe, paré pour la vie professionnelle 25 ans de projet de mobilité Certificat Euregio dans le Rhin supérieur



Les acteurs du Rhin supérieur se sont aperçus très tôt de la nécessité de développer la mobilité professionnelle transfrontalière dans le cadre de la formation. Sous l'effet de la mondialisation et à la demande des petites et moyennes entreprises de plus en plus actives sur les marchés internationaux, les expériences internationales, les connaissances en langues étrangères et les compétences interculturelles gagnent en importance. Cet état des lieux

se répercute sur la formation professionnelle. La région frontalière du Rhin supérieur, plus particulièrement marquée par la proximité géographique de l'Alsace, du Pays de Bade, du Palatinat du Sud et de la Suisse du Nord-Ouest, offre aux jeunes l'opportunité de développer ces connaissances, ces compétences et ce savoir-faire de plus en plus demandés dans un pays voisin. Grâce au « Certificat Euregio », qualification complémentaire comportant un stage d'une durée d'environ quatre semaines effectué dans cette région, les jeunes acquièrent, tout naturellement, une expérience professionnelle, élargissent leur horizon professionnel et personnel et améliorent leur chance d'embauche sur le marché du travail transfrontalier.

Les acteurs de la formation professionnelle de la région du Rhin supérieur, notamment les entreprises et les établissements de formation professionnelle, profitent également de cette offre complémentaire facilement accessible : l'autonomie acquise par les jeunes pendant leur séjour à l'étranger et leur motivation renforcée, sont des atouts non négligeables pour les entreprises. En outre, les acteurs participant au projet augmentent l'attractivité de leur

offre de formation et accroissent leurs contacts par-delà la frontière – une situation gagnant-gagnant pour le monde économique et la société civile du Rhin supérieur.

En 2017, nous fêtons les 25 ans du projet Certificat Euregio. Cet anniversaire nous offre l'occasion de dresser le bilan et de procéder à un examen rétrospectif du travail accompli, des succès du dispositif, mais aussi de prendre la mesure des défis qui restent encore à relever. Concevoir un projet pilote de formation professionnelle tri-nationale fut un travail pionnier. A ses débuts, il fallut sensibiliser, persuader les acteurs et construire de toute pièce la coopération transfrontalière dans le domaine de la formation professionnelle. Si les premières années étaient caractérisées par la mise en œuvre du projet – l'entreprise Endress+Hauser avec ses trois sièges dans le Rhin supérieur a joué un rôle primordial, il s'agit maintenant d'assurer la pérennisation du la pérennisation du Certificat Euregio. Aujourd'hui, ce projet fait face à une diversité de dispositifs développés dans le domaine de la formation professionnelle dans le Rhin supérieur.

Dépasser les frontières, projet après s'applique tout particulièrement au Certificat Euregio ! Développé à partir de l'initiative d'une entreprise, le projet sera soutenu par des financements européens de 1992 à 2005, avant d'être pérennisé. Le projet se poursuit depuis 12 ans déjà sans soutien financier de l'Union européenne. Le Certificat Euregio bénéficie aujourd'hui d'une renommée dans le Rhin supérieur et bien au-delà. Ce projet mis en œuvre au sein du groupe d'experts tri-national « formation professionnelle » de la Conférence du Rhin supérieur, témoigne de manière exemplaire de la possibilité de transposer ses méthodes à d'autres régions frontalières et de réaliser des projets transfrontaliers sur le long terme.

Saisir les opportunités de l'espace frontalier est depuis 25 ans l'objectif principal du groupe d'experts « formation professionnelle » de la Conférence du Rhin supérieur et de ses 20 institutions partenaires franco-germano-suisse. L'engagement affirmé de ses membres, leur travail constructif tout au long de ces années, ont contribué au développement du groupe d'experts en direction d'un important réseau de coopération transfrontalière. Il constitue aujourd'hui la passerelle incontournable entre les entreprises, les établissements de formation,

les jeunes en apprentissage et les différents systèmes de formation dans le Rhin supérieur.

A l'occasion des 25 ans d'existence du Certificat Euregio, je félicite tous les acteurs – les jeunes, les professeurs, les directeurs d'établissements, les formateurs et tout particulièrement les instances concernées ainsi que les entreprises qui se sont engagés pendant tant d'années. J'adresse mes remerciements aux fondateurs et co-financeurs du projet pour leur soutien précieux. Je souhaite et formule le vœu que le projet continue sur la voie du succès et que ses partenaires poursuivent leur travail commun visant à contribuer de manière concrète au développement de notre espace transfrontalier dans la perspective de concrétiser un marché du travail régional transfrontalier.

Je me réjouis également de tous les autres projets mis en œuvre depuis dans le domaine de la formation professionnelle. Qui aurait pensé il y a 10 ans, qu'une formation transfrontalière verrait le jour dans le Rhin supérieur ? L'accord-cadre relatif à l'apprentissage transfrontalier du 12 septembre 2013 permet aux jeunes Français et Allemands du Rhin supérieur en formation d'effectuer la partie théorique de leur formation dans leur pays de résidence et la partie pratique dans une entreprise du pays voisin. Le projet Certificat Euregio constitue toutefois, par son stage d'environ quatre semaines dans un pays voisin, un dispositif essentiel de formation professionnelle dans le Rhin supérieur.

Redoublons d'efforts pour diffuser au grand public l'existence de ces différents dispositifs transfrontaliers dans notre région - par exemple à travers le partenariat « école-entreprise » dédié à l'orientation professionnelle transfrontalière, le projet de mobilité professionnelle « Certificat Euregio » et la formation initiale et continue transfrontalière, afin que les citoyens du Rhin supérieur puissent y recourir dans leur vie quotidienne. C'est en unissant nos efforts pour trouver les solutions adéquates aux défis futurs de notre région frontalière que le Rhin supérieur deviendra petit à petit, un espace économique et un lieu de vie communs.

Le 16 octobre 2017

Jean-Luc MARX
Préfet de la Zone de Défense et de Sécurité Est
Préfet du Bas-Rhin
Préfet de la région Grand Est
Président de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur

■ Vers un espace économique et de vie unifié dans la région du Rhin supérieur

L'Europe se construit. Cela est particulièrement visible dans la région du Rhin supérieur, dans laquelle existent de nombreux points communs géographiques et culturels entre l'Alsace, le Palatinat, le pays de Bade et le nord de la Suisse. L'économie, toujours plus internationalisée, est un moteur fort dans ce contexte. La connaissance de plusieurs langues et les compétences interculturelles sont dans ces conditions particulièrement importantes. Le certificat EUREGIO contribue à accroître la mobilité professionnelle dans le Rhin supérieur en encourageant les stages professionnels dans les pays voisins. Les apprentis et jeunes en formation professionnelle sont ainsi préparés, dès leur formation, à l'intégration sur le marché du travail transfrontalier.



■ Certificat Euregio, le stage professionnel dans le pays voisin du Rhin supérieur

Les apprentis et élèves d'une école professionnelle peuvent réaliser un stage / une « Période de Formation en Milieu Professionnel (PFMP) à l'étranger dans un pays voisin de la région du Rhin supérieur ». Les conditions sont l'accord de l'établissement de formation / de l'école, des connaissances de base de la langue du pays d'accueil et l'inscription auprès de l'organisation compétente du pays respectif. Pendant ce stage d'au moins quatre semaines à l'étranger, les apprentis continuent à être rémunérés. Toutes les assurances restent valables. Une subvention, certes différente selon les pays participants, est accordée pour couvrir les frais supplémentaires à charge des stagiaires. Suite au stage réalisé avec succès à l'étranger faisant l'objet d'un rapport, les jeunes reçoivent le Certificat Euregio. Une mention peut être portée, s'ils le souhaitent, dans l'Europass Mobilité. Ces attestations leur permettront de témoigner de leurs compétences particulières lors de leurs candidatures futures.

Les entreprises participantes peuvent accroître leur attractivité d'entreprises de formation, recruter des collaborateurs qualifiés et motivés et améliorer leur compétitivité grâce à une nouvelle dynamique. Elles peuvent également établir des contacts avec des entreprises du pays voisin et ainsi soigner leur image d'ouverture sur le monde. Le Certificat « Entreprise de formation Euregio » leur est décerné au titre de leur première participation au dispositif.



■ Comment tout a commencé ...

Le programme d'échange d'apprentis et de scolaires a débuté en 1993 dans la partie sud du Rhin supérieur. L'idée a été lancée par l'entrepreneur Georg Endress. Son entreprise, Endress + Hauser AG, avait (et a toujours) des relations économiques transfrontalières dans le Rhin supérieur. Fondée à Lörrach, en Allemagne, son siège principal est situé à Reinach (canton de Bâle-Campagne) en Suisse. Un site de production est situé, entre autres, à Cernay en Alsace.

Les Cantons de Bâle-Ville et Bâle-Campagne, les Départements du Haut-Rhin et du Bas-Rhin, ainsi que le programme INTERREG Centre-sud et le programme INTERREG PAMINA ont soutenu le projet. La direction était

Deux ans de travail pour convaincre

Lorsque mon père, Georg H. Endress, a présenté l'idée d'une formation tri-nationale d'apprentis, une certaine résistance s'est manifestée. Certains élus étaient convaincus que l'idée ne pourrait pas être concrétisée étant donné les différences des cycles de formation en Suisse, en Allemagne et en France. Les responsables dans la production craignaient que l'échange provoque des troubles en raison des salaires en Suisse, de la semaine des 35 heures en France ou du modèle du comité d'entreprise allemand. Un travail de conviction de deux ans a été nécessaire. S'agissant d'Endress+Hauser, nous avons des responsables de formation des trois pays dans le groupe de travail : Monsieur Bang d'Allemagne, Monsieur Berdilion de France et Monsieur Blaser de Suisse. Ils s'informaient mutuellement des obstacles et coopéraient étroitement pour trouver une solution à tous les problèmes. Cela nous a permis de réaliser l'impossible : la première formation d'apprentis en Europe reconnue par les Chambres de commerce de trois pays !

Urs Endress, Ambassador Endress+Hauser Management AG, Reinach



assurée par l'Office de la formation professionnelle et de l'orientation professionnelle (AfBB) de Bâle-Ville. En 1993, les trois premiers « Certificats Regio » ont été remis officiellement dans le château de Pratteln (Bâle-Campagne). En 1996, 50 apprentis et scolaires participaient déjà à ce programme. Les remises de certificats avaient lieu à tour de rôle dans l'un des trois pays.

Rétrospective : Kurt Bang, se rappelle ...

« Au printemps 1990, j'ai eu un entretien avec Monsieur Georg H. Endress. Il a appelé mon attention sur le fait que les frontières continueraient à tomber en 1993 et qu'il était temps d'abolir également les frontières dans l'esprit qui s'étaient formées au cours des siècles sur la base de méfiances, de mésestimes et de préjugés. Nous nous sommes fixés la tâche d'abolir ces frontières mentales de manière la plus efficace possible, à savoir par l'apprentissage commun.

Cette idée a donné naissance à la Formation Regio Allemagne-Suisse-France. La concrétisation de cette idée n'a pas été facile. La loi allemande sur la formation professionnelle (Berufsbildungsgesetz, BBiG) ne prévoit pas de telles activités. Après de nombreux entretiens avec la CCI de Schopfheim, l'Office pour la formation professionnelle de Liestal et la CCI de Mulhouse, toutes sortes d'écueils avaient été surmontés. Ce « Certificat Regio » pour les apprentis a été créé pour faciliter le passage de la frontière et pour écarter tout soupçon de travail au noir.

Nous avons commencé en 1991 avec une période d'essai au sein du Groupe Endress+Hauser. En 1993, le Certificat Regio a été remis au premier apprenti en fin de formation. Vu le succès de cet essai, la Formation Regio a été étendue à d'autres entreprises dans la région. La Formation Regio a été bien acceptée par les apprentis et je pense que nous avons atteint l'objectif d'abolir les frontières dans les esprits ».

Kurt Bang, responsable de la formation chez Endress+Hauser de 1981 à 2008

■ Le projet se développe ... (1997 – 2001)

La Conférence du Rhin supérieur a été rapidement convaincue du potentiel par le projet pour améliorer la coopération transfrontalière. Le changement d'appellation en « Certificat Euregio » exprimait la conviction qu'il pouvait servir d'exemple pour d'autres régions en Europe.

Au nom de tous les partenaires du projet, l'AfBB Bâle-Ville demanda à l'Union européenne la reconnaissance du Certificat Euregio en tant que « projet Interreg II » pendant la période de financement 1997–2001. Les subventions furent accordées, ce qui permit d'élargir le projet. Ainsi, en 2000, 124 Certificats Euregio ont été remis dans le sud du Rhin supérieur. Il s'est cependant avéré inopportun que ce projet européen soit dirigé par une institution suisse, Etat non membre de l'Union Européenne.

Le 9 juin 1997, la Conférence du Rhin supérieur décida d'élargir son espace d'intervention. L'idée d'échange d'apprentis et de scolaires a été immédiatement reprise dans la région PAMINA. Le Landesgewerbeamt de Karlsruhe fut chargé de l'organisation de ce second projet INTERREG II. Encore une fois, le programme d'échange ne s'est développé que progressivement dans la partie nord du Rhin supérieur. Le premier certificat a été remis en 1998, la première cérémonie spécifique de remise eut lieu en 2000 à la CCI de Karlsruhe.



Avec ferveur et de publicité vers le succès

Lorsque, il y a 25 ans, j'ai eu le plaisir de me rendre à l'IHK Hochrhein-Bodensee avec mon chef de l'époque, le directeur administratif du service Formation professionnelle de l'IHK Karlsruhe, pour prendre connaissance du « Certificat Regio » que l'on y pratiquait, je n'imaginai pas que l'idée du stage transfrontalier à l'étranger s'établirait aussi vite au-delà du pays des trois frontières au sud jusque dans la région PAMINA et finalement dans toute l'espace du Rhin supérieur et connaîtrait le succès actuel.



Les débuts n'ont pas été faciles. Mais nous avons vite connu les premiers succès, par le biais d'une publicité adaptée aux occasions qui se présentaient, que ce soit lors de visites d'entreprises, de manifestations d'information ou par la publication de brochures d'information. Les membres du groupe d'experts « Formation professionnelle » sont devenus des amis et des idées et des concepts ont été développés pour convaincre les entreprises ainsi que les apprentis et les élèves de la valeur ajoutée apportée par un stage de quatre semaines dans une entreprise du pays voisin, de l'autre côté de la frontière dans la région du Rhin supérieur. Une grande part de la réussite du développement du projet revient à la présidente du groupe d'experts Formation professionnelle, Ingrid Thomalla du Regierungspräsidium de Karlsruhe.

Après les cérémonies décentralisées de remise du Certificat Euregio du début, on organisa rapidement la remise centralisée du Certificat Euregio dans le cadre officiel de la salle de bal Berlin à l'Europa-Park de Rust. C'est à cet endroit que se retrouve la « grande famille Euregio », les participant(e)s du pays de Bade, d'Alsace et du nord de la Suisse, les représentant(e)s de l'économie et de la politique de part et d'autre du Rhin dans l'espace du Rhin supérieur. C'est à cet endroit que l'on trouve la reconnaissance du travail en faveur de ce projet et que l'on reprend des forces pour poursuivre ce programme couronné de succès.

Josef Stößler, Ancien conseiller en formation de l'IHK Karlsruhe

■ Fusion des deux programmes ... (2002 – 2005)

Dans le cadre d'un « projet INTERREG III », les deux anciens projets furent regroupés de 2002 à 2005. Le Landesgewerbeamt de Karlsruhe fut chargé de la coordination du projet global. Les zones concernées furent élargies aux cantons du Jura et d'Argovie et, dans le Palatinat, aux villes de Neustadt, Spire, Ludwigshafen et Bad Dürkheim.

Le financement européen a permis d'intensifier les mesures de marketing pour l'échange d'apprentis et de scolaires, entre autres grâce à la diffusion de nouveaux matériels d'information attrayants et à la création d'un site internet conçu par un professionnel et disposant de pages pour les trois pays participants, mis en ligne au début de l'été 2004. En outre, les contacts ciblés avec les associations professionnelles et les responsables de la formation, ainsi que la participation accrue à des salons dédiés à l'orientation professionnelle, ont permis d'améliorer la notoriété du projet.



De plus, différentes nouveautés ont permis un certain développement. L'acceptation par les entreprises s'est améliorée lorsque la durée minimum des stages a été réduite de six à quatre semaines ou lorsqu'a été modifiée la durée à deux fois trois semaines au lieu de deux fois quatre semaines. En outre, l'offre en Allemagne a été rendue possible pour les élèves d'écoles de formation professionnelle à plein temps et en France pour les « apprentis des CFA publics et privés » ainsi que pour les participant(e)s aux programmes « contrats de qualification jeunes ».

En 2002 et 2003, les Certificats Euregio étaient remis aux jeunes à l'occasion de quatre manifestations officielles, deux en Allemagne, une en France et une en Suisse. Le 29 octobre 2004 eut finalement lieu la première cérémonie centrale de remise des certificats à l'Europa-Park de Rust. La visite du parc d'attractions en fait partie. Elle constitue une gratification particulière pour les jeunes. Le financement européen a permis d'organiser des formations continues pour les formateurs. Trois séminaires de deux jours suivis d'un court stage dans une entreprise du pays voisin ont été proposés et jugés positifs par un total de 42 participants. De nombreuses informations utiles relatives au système de formation dans le pays voisin leur ont été communiquées. Les obligations incombant aux formateurs se sont cependant avérées être un obstacle à d'autres offres semblables. Contre toute attente, les cours de langue à l'attention des futurs stagiaires ont été peu demandés.



■ Le Certificat Euregio devient « indépendant » (2006 – 2017)

Après la fin des financements par l'Union Européenne, le Certificat Euregio a pu être poursuivi durablement à partir de 2006 grâce à des fonds nationaux et régionaux des partenaires. Des personnalités renommées, tel que Adrien Zeller, alors président du Conseil régional d'Alsace, ont fortement contribué à la continuité et à assurer l'existence du dispositif. Le concept de base a été conservé, mais le financement des stages a dû être adapté à des budgets resserrés. La coordination était toujours assurée par le Landesgewerbeamt, depuis 2005 « Service 27 Coopération transfrontalière et affaires européennes » du Regierungspräsidium de Karlsruhe.

Le projet s'est bien établi et son développement s'est poursuivi. Des entreprises d'autres branches s'y sont ralliées, permettant d'atteindre encore davantage de jeunes. Ainsi, il fut plus aisé d'effectuer des stages dans le Palatinat où l'industrie y est moins développée. Il est néanmoins nécessaire de continuer à informer les scolaires et les apprentis de l'existence de voies possibles vers le pays voisin. Aussi, le Certificat Euregio est présenté chaque année lors de nombreux salons et manifestations (19 en 2016).



La cérémonie officielle centrale de remise du certificat à l'Europa-Park de Rust est un événement phare. Dans un cadre festif, accompagné de musique et d'allocutions officielles, les médailles y sont remises aux jeunes. La visite du parc d'attraction qui s'en suit, l'est encore davantage. La photographie prise à l'issue de la manifestation témoigne de la présence de jeunes de plus en plus nombreux. Une modification des conditions d'obtention du certificat permet d'expliquer l'augmentation du nombre de participants : depuis 2016, les certificats sont remis aux jeunes au cours de l'année de stage et non après l'accomplissement de leur formation.

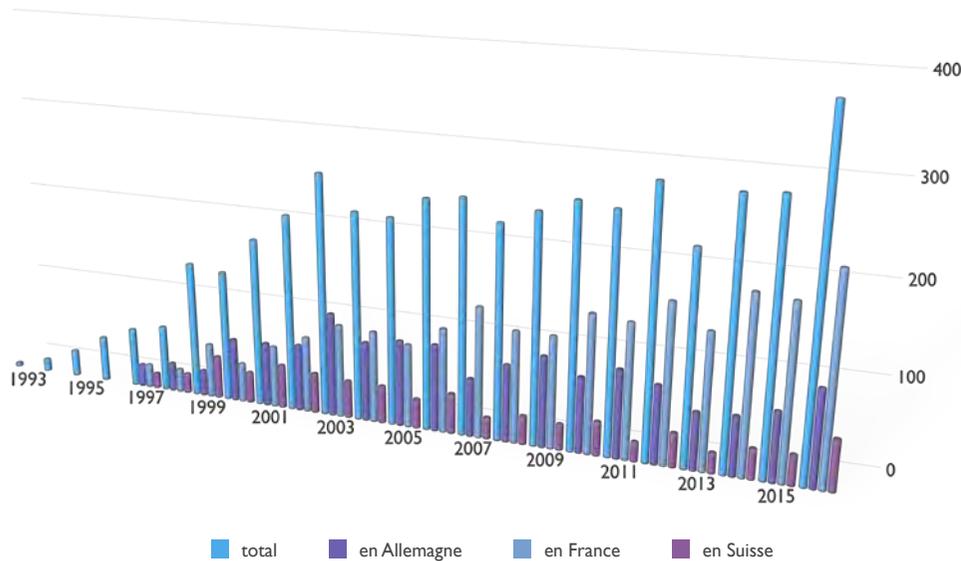
Le concept du Certificat Euregio convainc au-delà du Rhin supérieur. En 2000, la Conférence du Lac de Constance mettait en place un programme d'échanges pour apprentis. Le projet « xchange », fortement inspiré du Certificat Euregio, encourage les stages dans le sud de l'Allemagne et le nord de l'Italie, en Suisse, en Autriche et au Lichtenstein.



■ 25 ans de Certificat Euregio en chiffres – un franc succès !

Le projet a encouragé la mobilité dans la région. Près de 5.000 jeunes en formation et d'élèves d'écoles professionnelles, ont effectué un stage dans le pays voisin au cours des 25 dernières années. Certains d'entre eux (5 %) en ont même effectué plusieurs.

Réceptaires des certificat EUREGIO 1993 – 2016



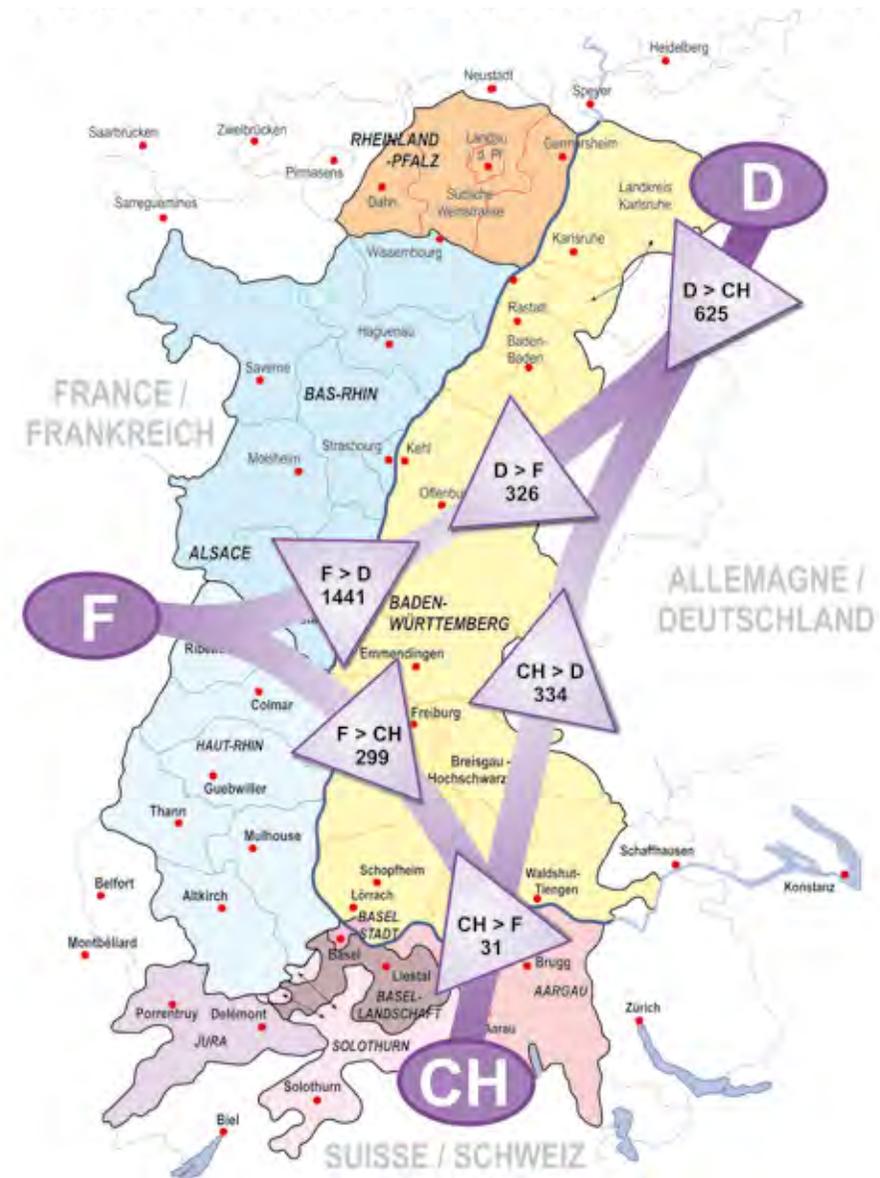
52 % des stagiaires étaient français et ont pu faire des expériences dans des entreprises allemandes ou suisses, 33 % d'entre eux étaient allemands et 15 % suisses. Cette répartition est due aux structures de formation professionnelle dans les trois pays dans lesquels les stages y ont des significations différentes. Les connaissances linguistiques des jeunes exercent également une influence.

Projet « Qualification transfrontalière dans l'espace du Rhin Supérieur

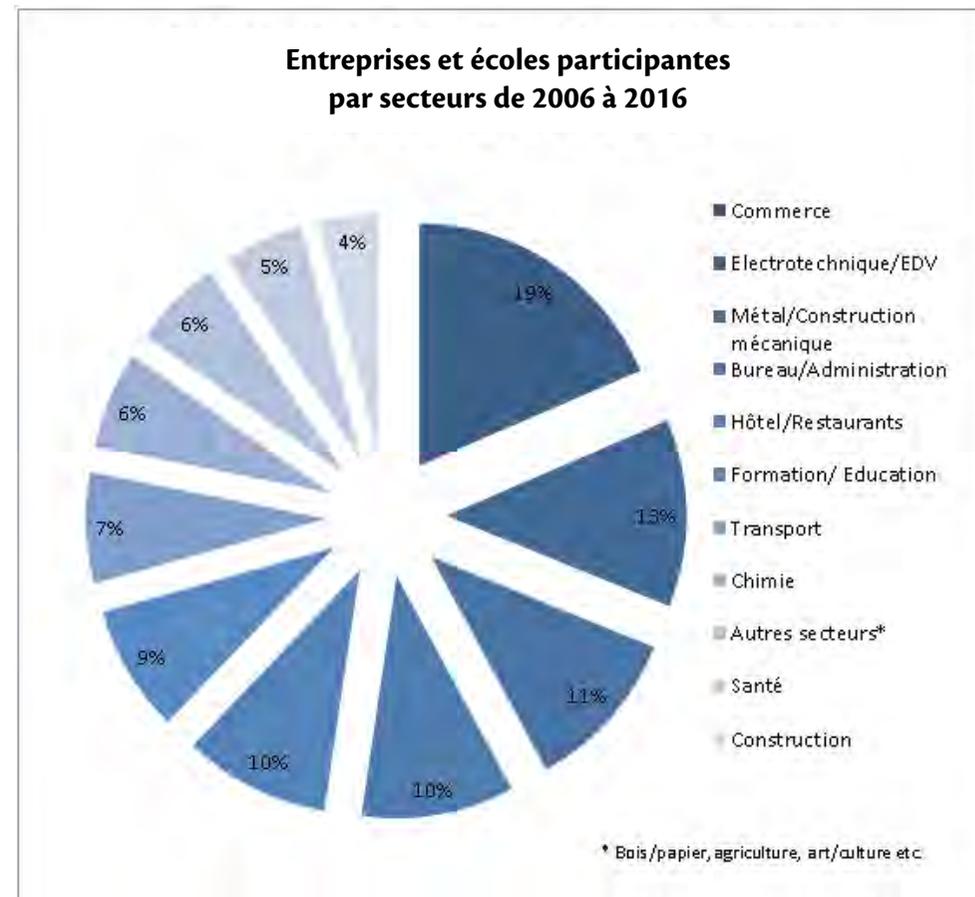
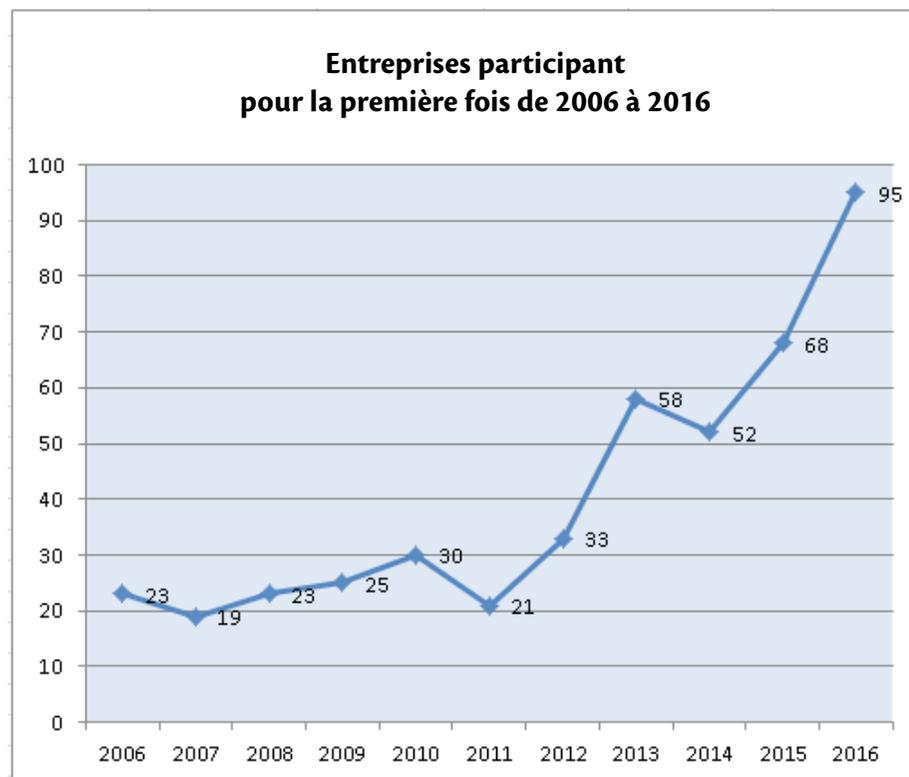
Certificat Euregio

pour apprentis et élèves de la formation professionnelle »

Nombre de Certificats Euregio délivrés de 2006 à 2016



Le nombre des entreprises et des écoles/établissements de formation participants n'a cessé d'augmenter. 447 au total ont rejoint le programme depuis 2006. Il a également été possible d'accroître, au fil du temps, la participation d'entreprises de nombreuses branches. Les secteurs du commerce et de la restauration/hôtellerie n'étaient pas représentés au départ. Des entreprises de différentes tailles y participent depuis, du groupe international au commerce de détail. La majorité des entreprises se situe cependant en Allemagne (74 %).



■ L'avis des participants

Bien plus que les chiffres, ce sont les expériences des participants qui font la valeur du projet Certificat Euregio. Tous les stagiaires sont convaincus de l'importance de cette expérience qui a élargi leur horizon et accru leur confiance en eux. Ils en sortent renforcés pour relever d'autres défis dans leur vie professionnelle et privée. La connaissance d'autres procédés et d'autres structures dans l'entreprise d'accueil a contribué à améliorer leur qualification professionnelle.

« Au cours de ma formation professionnelle en tant qu'électronicien pour les appareils et les systèmes chez Endress+Hauser à Maulburg, j'ai eu la possibilité de faire un stage transfrontalier, pendant la troisième année, chez Endress+Hauser Process Solutions à Reinach, de l'autre côté de la frontière. Pendant 13 semaines au total, j'ai pu accumuler de nouvelles impressions et expériences.

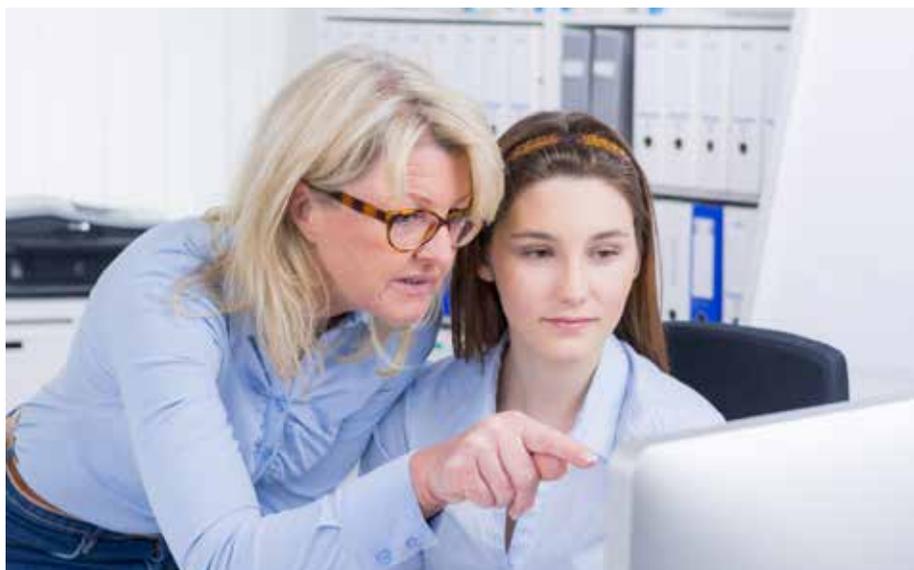
Du point de vue technique, j'ai eu la chance de connaître un domaine totalement différent de l'électrotechnique, ce qui a été intéressant et enrichissant. Le nouveau champ de travail m'a aidé à travailler de manière plus autonome et à prendre plus de responsabilités. De même, pour la première fois, j'ai pu travailler dans une équipe internationale, ce qui m'a permis d'améliorer mes connaissances linguistiques. En outre, connaître et comprendre les différences culturelles entre les collaborateurs issus de différents pays a été pour moi une nouvelle expérience enthousiasmante. Grâce au stage, j'ai pu poser directement ma candidature pour un emploi au « Application Training Center » chez Endress+Hauser, dans lequel j'étais responsable de la construction d'installations d'entraînement ».

*Alexander Burkart, Lauréat du Certificat Euregio 2012,
Technicien en électronique, diplômé au Centre d'application chez Endress+Hauser*

Mon stage en Allemagne pendant ma formation Bac Pro secrétariat, était une super expérience à tout point de vue. Une belle découverte tout d'abord, l'expérience de la liberté ! 4 semaines dans un cadre très chouette. Je logeais dans une auberge de jeunesse. Il y avait des jeunes des quatre coins de la planète ! Des Serbes, des Malaisiens, des Américains. C'était tellement enrichissant, tous ces gens si différents... J'ai fait des tas de connaissances et je me suis rendue compte qu'il n'y avait pas que Thann où j'avais grandi, où j'allais à l'école.

D'un point de vue professionnel, c'était intéressant de voir que « mon » allemand suffisait à un job et c'était tout simplement grisant de communiquer avec mes collègues dans une autre langue que le français. J'ai su que c'était cela qui me plaisait. Après mon retour, je n'ai pas enchaîné tout de suite par un travail en Allemagne. C'est un long processus... J'ai d'abord travaillé dans ma formation en France, j'ai changé plusieurs fois de travail, toujours en continuant de postuler pour l'Allemagne et la Suisse au gré des opportunités. Un jour, j'ai eu l'occasion d'obtenir un contrat à Bâle. J'y travaille depuis. Mon mari est électricien et travaille aussi en Suisse. Cette ouverture au-delà des frontières nous a permis de nous installer et de mener une vie bien différente de celle à laquelle j'étais promise si j'étais restée dans mon petit univers. Dans mon travail, je parle allemand toute la journée et cela continue à me plaire, même si il faut traverser la frontière deux fois par jour, ça vaut la peine !

*Anne-Sophie Ermolli, Lauréate du Certificat Euregio 2007
Elève au Lycée des Métiers Charles Pointet à Thann de 2005 à 2007*



■ Expériences pour la vie

D'autres témoignages dans les pays participants

Andreas de Baden-Baden (D) : « Je voulais simplement voir comment on travaille en Suisse. J'ai vraiment appris beaucoup de choses que je n'aurais pas apprises dans l'hôtel dans lequel j'effectuais ma formation. Et ici, à la frontière, un stage à l'étranger est un atout. Je ne peux que recommander d'en faire l'expérience ».

Sandra de Karlsruhe (D) : « En raison du contact direct avec des Français pendant le travail, on surmonte l'appréhension de parler français. Je me sens beaucoup plus à l'aise en français et j'ose plus facilement parler la langue ».

Fabian de Breisach (D) : « Ce n'est certes pas facile, mais après coup j'ai constaté que c'est un avantage de sortir de son environnement habituel et de laisser ses amis derrière soi. Pendant le stage, je ne suis pas rentré chez moi en tant que frontalier et j'ai donc pu apprendre beaucoup de choses pendant les soirées. On peut entretenir les contacts via l'Internet et, pendant le travail commun, on fait vite de nouvelles connaissances ».

Vanessa de Schopfheim (D) : « J'ai presque tout organisé moi-même pour le stage. C'était une bonne expérience. J'ai plus de confiance en moi, par exemple pour travailler un jour plus loin en Europe. Le premier pas peut paraître un peu difficile, mais finalement la curiosité, les nouvelles expériences et rencontres prévalent ».

Hugo, ancien élève au lycée Charles de Gaulle, Pulversheim (F) : « Au cours de ma formation Azubi-Bac Pro, j'ai effectué une période de formation dans une entreprise en Suisse ce qui m'a permis de montrer ce que je valais. Cela a débouché tout d'abord sur un premier job d'été chez Swisspro AG, puis j'ai pu effectuer tous les autres stages chez eux. Cet été, je suis retourné chez eux pour un second job d'été. Cela m'a permis de parler avec un des plus grands chez Swisspro Basel. Si j'obtiens le niveau B1 en allemand, un contrat à durée indéterminée peut m'être proposé par cette entreprise à la suite d'un entretien. J'ai également eu des propositions de travail en intérim. Grâce à cette section et aux stages en entreprise en Allemagne j'arrive à me débrouiller dans ce pays. »



Noémie, élève au Lycée des Métiers de l'hôtellerie et du tourisme Alexandre Dumas, Illkirch Graffenstaden (F) : « Parmi les stages intégrés tout au long de ma formation, il m'a été proposé, tout comme aux élèves de ma classe, de bénéficier d'une période de formation en Allemagne grâce au dispositif Azubi-Bac Pro. Chaque élève a été placé respectivement dans les hôtels-restaurants choisis par le lycée. J'ai saisi cette chance pour partir expérimenter le travail en tant que stagiaire dans notre pays voisin. J'ai donc effectué ma période de formation en entreprise en Forêt Noire au Romantik Hotel Spielweg à Münstertal tenu par la famille FUCHS. Cette immersion concrète, à la fois dans le monde professionnel et dans un pays étranger, m'a apporté une belle expérience et enrichi mon vocabulaire dans le domaine du service. De plus la rigueur et la discipline attendues dans l'établissement où je me trouvais m'ont permis de renforcer le contact professionnel avec les employés et ont développé la cohésion au sein de la brigade. J'ai ainsi apprécié l'accueil de mes responsables, leur disponibilité et le logement sur place. Comme preuve de ma mobilité j'aurai la chance de recevoir le Certificat Euregio en 2018. »

Raymond de Thann (F), actuellement en BTS transfrontalier Hôtellerie Restauration : « Lors de ma formation Bac Pro Restaurant au Lycée des Métiers de Thann, j'ai eu l'occasion de faire 3 stages en Allemagne dans différents établissements hôteliers. J'ai pu y découvrir à chaque fois un autre type d'entreprise. J'y ai découvert un autre style de vie, une autre culture mais ce fut aussi pour moi l'occasion de me prouver que je pouvais être autonome, de me débrouiller sans mes parents. Au départ, je n'avais pas du tout l'intention de poursuivre mes études après le bac pro. Mais lorsque l'entreprise allemande m'a dit qu'ils étaient prêts à me soutenir dans ma poursuite d'études, cela m'a fait réfléchir. Je me sentais tellement bien là-bas. Et maintenant, voilà je suis en deuxième année de BTS Hôtellerie restauration ! C'est parfois fatiguant les déplacements entre la France et l'Allemagne, c'est aussi coûteux mais ça vaut le coup d'essayer. Mes perspectives ? Sans doute travailler à la Alte Post de Müllheim quelques années mais en fait, je me sens ouvert à toutes possibilités... Pourquoi pas la Suisse et même beaucoup plus loin ? Mon Certificat Euregio m'aidera sans doute. »

Thomas, ancien élève du Lycée Paul Emile Victor, Obernai (F) : « Durant ma scolarité j'ai été amené à faire des stages en entreprises que j'ai principalement effectués en Allemagne chez Götz Landtechnik GmbH à Bühl-Moos. A l'issue de ma scolarité en 2010, j'ai obtenu le Certificat Euregio et ai pu intégrer cette entreprise pour y travailler. J'ai choisi cette entreprise dans un premier temps parce que nous-même sommes des clients là-bas et parce que celle-ci élabore des machines, chose assez rare. Je dirais même, c'est un atout professionnel. En fait, nous modifions les moissonneuses-batteuses pour la moisson du chanvre et fabriquons également des enrouleurs pour les composts. Cette entreprise n'a pas seulement sa clientèle en Allemagne, elle est implantée un peu partout dans le monde. Je suis amené à faire des déplacements en France par rapport à la mise en route des moissonneuses pour le chanvre, ce qui est encore un atout pour moi. En ce qui concerne les relations avec les collègues, nous avons un effectif de quinze personnes. Je me suis facilement intégré à cette équipe et ai été accepté par tous mes collègues dès mon entrée en 2010. »



Benjamin de Bättwil (CH), ancien apprenti en électronique : « Le stage à Cernay (France) m'a permis d'apprendre beaucoup de choses. Surtout la mentalité, là-bas, m'a impressionné. J'ai beaucoup amélioré mon français et j'ai pu mieux m'exprimer. Le travail était absolument passionnant et intéressant, car j'ai été confronté à bon nombre de nouveaux défis, par exemple la mission de concevoir un panneau d'exposition avec des appareils de Endress+Hauser ».

Mesut de Bâle (CH), ancien apprenti infirmier : « Mon stage au centre d'épilepsie de Kork s'est très bien passé et j'ai appris beaucoup de choses. L'organisation et le suivi étaient parfaits. Il y avait un équilibre entre le processus de travail routinier et les tâches spéciales ».

Samuel de Binningen (CH), ancien apprenti en électronique : « Le stage à Weil am Rhein a été une expérience qui m'a beaucoup apporté, aussi bien personnellement que professionnellement. Il m'a permis de nouer des contacts avec de nouvelles personnes et de m'instruire dans le cadre de tâches que je ne connaissais pas. La proximité avec les clients dans le service des réparations a été une nouvelle expérience, car pendant ma formation je n'avais travaillé principalement que dans la fabrication. J'ai travaillé sur des appareils portant des traces d'usure et j'ai également appris où sont utilisés nos débitmètres. »

■ Participation au marché du travail transfrontalier

« Depuis des années, la société BSW Badische Stahlwerke / BAG Anlagenbau und Ausbildung GmbH est étroitement liée au Certificat Euregio en tant qu'entreprise de formation de la société Badische Stahlwerke GmbH. En tant qu'entreprise ayant une orientation internationale, la possibilité de participer à un marché du travail transfrontalier dès le stade de la formation professionnelle constitue pour nous un enjeu important. De par leur mobilité professionnelle dans l'espace frontalier, nos participants et participantes au projet, issus de l'Ortenau, témoignent en tant que jeunes collaborateurs et collaboratrices leur volonté d'accompagner le Groupe BSW sur la voie des défis de l'avenir. Félicitations pour cet anniversaire ! »

Andreas Volkert, Directeur administratif de la BAG



La société Badische Stahlwerke fait preuve d'un grand engagement dans la formation transfrontalière. Depuis 1997, l'IHK de Fribourg remet chaque année à la meilleure ou au meilleur jeune ayant terminé sa formation dans un métier reconnu par l'IHK, le prix d'encouragement Klaus Didillon offert et accordé par la société Badische Stahlwerke GmbH. Le Certificat Euregio est une condition pour l'obtention de ce prix. La gratification pécuniaire liée au prix doit être utilisée pour la formation continue, en premier lieu pour des cours de langue liés au métier, des séjours à l'étranger et des stages en entreprise à l'étranger.

■ Effet boule de neige pour plus de travail en commun

Le projet Certificat Euregio a été le départ d'un processus réussi vers une formation professionnelle transfrontalière dans le Rhin supérieur. Son développement, depuis les échanges dans un espace restreint, promus principalement par l'entreprise Endress+ Hauser au pays des trois frontières jusqu'à une coopération dans la formation ouverte à toutes les entreprises et à de nombreux groupes professionnels, montre le potentiel de cette région de formation entre le sud du Palatinat, Strasbourg et Bâle. Grâce au soutien obtenu par les programmes européens INTERREG et ERASMUS, il contribue jusqu'à aujourd'hui à rendre tangibles les effets positifs de l'Europe pour les jeunes en début de carrière professionnelle. Les initiateurs et initiatrices du projet, de même que les participants et participantes, sont devenus les ambassadeurs de l'idée de l'apprentissage et du travail sans frontières en Europe. Ils lancent un signal positif contre le cloisonnement vis-à-vis du voisin européen et pour davantage de travail en commun dans le domaine de la formation ».

Uwe Hempelmann, Directeur du Landesgewerbeamt de Karlsruhe (2001 à 2004)



« Dans le domaine de la formation, le Certificat Euregio a été le pionnier dans la coopération transfrontalière. Très tôt, dans le Rhin supérieur, on a reconnu la nécessité d'abolir les frontières nationales

pour la formation et le marché du travail dans une Europe unie et d'élargir ainsi les horizons des jeunes. Au cours des 25 dernières années, un très grand nombre d'apprentis et d'élèves d'écoles professionnelles ont profité de cette offre. Leur nombre augmente constamment ainsi que celui des personnes ayant une expérience professionnelle internationale. Cela contribue à améliorer la coopération dans notre région tri-nationale, une coopération qui va toujours plus de soi. Félicitations pour 25 ans de formation transfrontalière devenue réalité ! »

Dr. Steffen Auer, Président de l'IHK Südlicher Oberrhein

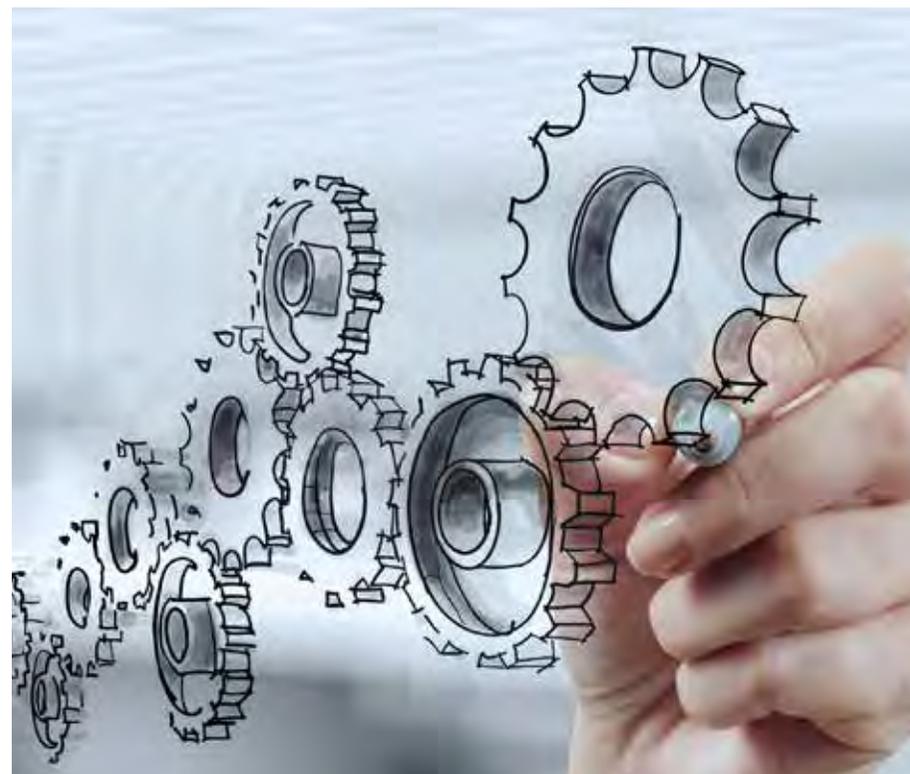
■ Le moteur du projet Certificat Euregio

Depuis le début, le groupe d'experts « Formation professionnelle » de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur accompagne le projet. Les membres en sont les institutions responsables de la formation professionnelle dans le Rhin supérieur. Pour l'Allemagne, il s'agit surtout des Chambres de Métiers et des Chambres de Commerce et d'Industrie ; pour la Suisse, les Offices pour la formation professionnelle ; pour la France, l'Académie de Strasbourg, la Région Grand Est et les Chambres de Commerce et d'Industrie. Dans chaque pays, d'autres acteurs en charge de la formation professionnelle les rejoignent pour travailler ensemble. De plus, le réseau EURES-T Rhin supérieur lancé par l'Union Européenne, participe à la promotion de la mobilité professionnelle. La présidence est assurée par le « Regierungspräsidium Karlsruhe – Service 27 Coopération transfrontalière et affaires européennes ».

Le groupe d'experts tri-national « Formation professionnelle », du groupe de travail « Economie et Emploi » et lié au groupe de travail « Education et formation », fait partie des structures de la Conférence du Rhin supérieur. Il constitue un réseau de coopération transfrontalière en matière de formation professionnelle. Depuis sa création, le groupe d'experts travaille principalement au développement et à la promotion de la mobilité transfrontalière en matière de formation.

Le projet Certificat Euregio était au centre des travaux du groupe d'experts dans ses premières années, puisqu'il n'existait que peu de projets transfrontaliers dans le domaine de la formation professionnelle. La situation a considérablement évolué depuis, l'éventail des approches s'étant élargi. Le groupe d'experts travaille maintenant sur des thèmes tels que la comparaison des dispositifs de formation et des diplômes professionnels, le développement des compétences linguistiques pour les métiers et l'internationalisation des qualifications dans la formation professionnelle. Le projet INTERREG V « Réussir sans frontières » offre aux apprentis dans l'espace du Rhin supérieur, la possibilité de suivre la partie théorique de la formation professionnelle dans leur pays d'origine et la partie pratique dans une entreprise du pays voisin. Le groupe d'experts soutient la mise en œuvre de ce projet et d'autres projets et

contribue à la connaissance des avantages d'une expérience dans le monde du travail chez nos voisins. A cet effet, il contribue à la mise en réseau avec d'autres initiatives, projets et structures dans le domaine de la formation professionnelle et du marché du travail, comme en témoigne sa composition. Il constitue aujourd'hui un réseau tri-national exerçant une fonction d'atelier, de plateforme et de plaque tournante dans le domaine de la formation professionnelle transfrontalière dans le Rhin supérieur.



DEUTSCH-FRANZÖSISCH-
SCHWEIZERISCHE
OBERRHEINKONFERENZ



CONFERENCE
FRANCO-GERMANO-SUISSE
DU RHIN SUPERIEUR

La Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur lie les services gouvernementaux et administratifs à l'échelle régionale. Y participent les administrations spécialisées des Länder de Bade-Wurtemberg et Rhénanie-Palatinat, des Cantons de Bâle-Ville, de Bâle-Campagne, d'Argovie, du Jura et de Soleure, ainsi que les services de l'Etat et les collectivités locales en France - Conseil départemental du Bas-Rhin, Conseil départemental du Haut-Rhin et Conseil régional Grand Est. La Conférence du Rhin supérieur dispose d'un Comité directeur, d'un Comité de coordination, d'un Secrétariat commun, de 11 groupes de travail et de 36 groupes d'experts.



Regio Basiliensis



www.conference-rhin-sup.org



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT, ARBEIT UND WOHNUNGSBAU
REGIERUNGSPRÄSIDIUM KARLSRUHE



Handwerkskammer
Freiburg



Handwerkskammer
der Pfalz

HANDWERKSKAMMER
KARLSRUHE



Landwirtschaftskammer
Rheinland-Pfalz



Kanton Basel-Stadt

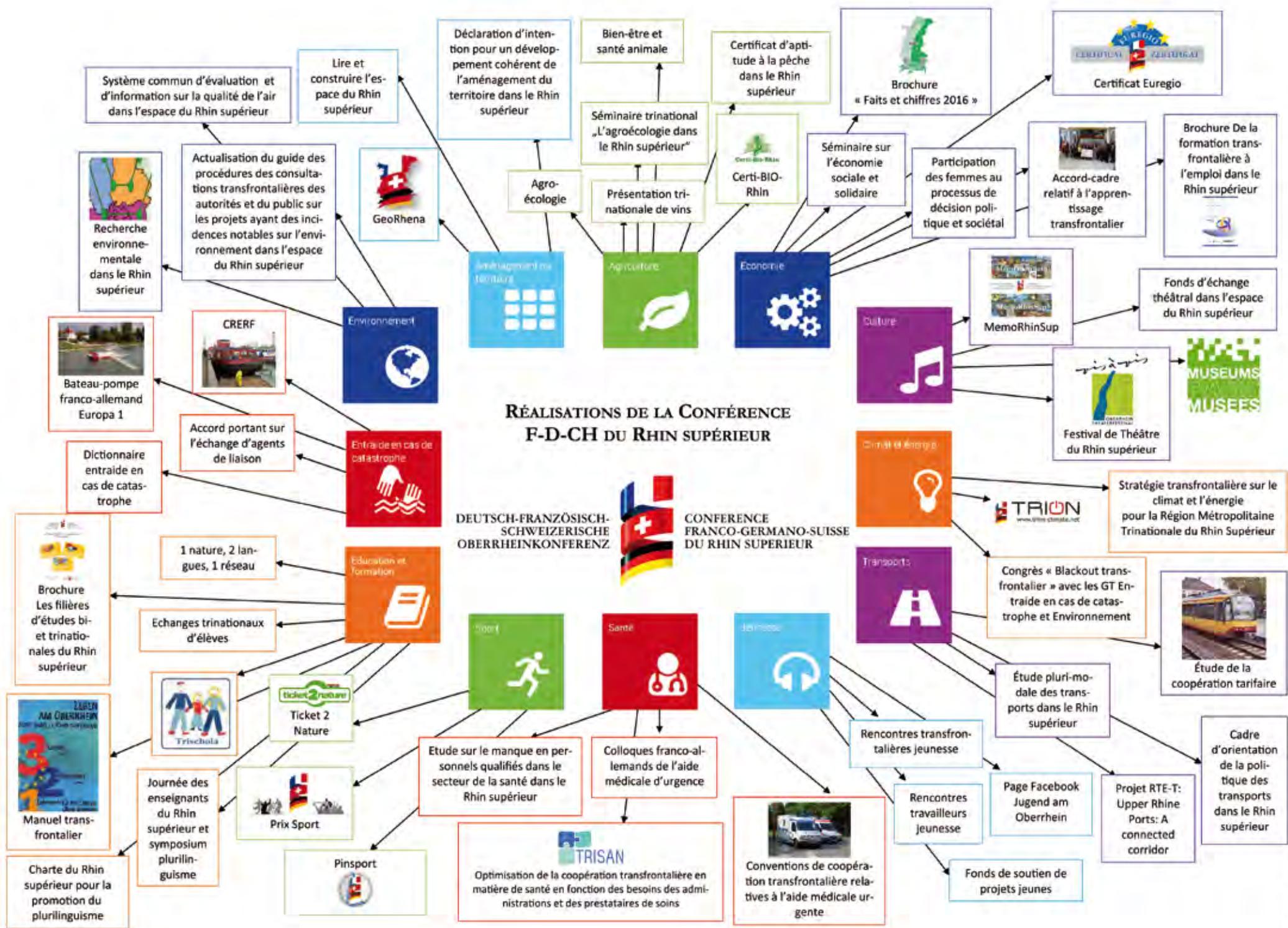


Kanton Basel-Landschaft



République
et canton du
JURA





■ La coopération dans le Rhin supérieur en deux mots

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-
SCHWEIZERISCHE
OBERRHEINKONFERENZ



CONFERENCE
FRANCO-GERMANO-SUISSE
DU RHIN SUPERIEUR

Aucune autre région européenne que la Région métropolitaine tri-nationale du Rhin supérieur ne coopère aussi étroitement et avec autant de succès. L'Alsace, le Pays de Bade, le Palatinat du Sud et la Suisse du Nord-Ouest réunissent 6 millions d'habitants et constituent un espace culturel, de vie et économique commun. De nombreuses initiatives privées et publiques contribuent à la promotion, entre autres, de la mobilité, de l'éducation, de la recherche et de la protection de l'environnement dans cette région aux trois frontières.

L'orientation stratégique de la coopération est assurée par la Conférence du Rhin supérieur et le Conseil Rhénan.

La Conférence du Rhin supérieur réunit les autorités administratives et étatiques. Elle initie une multitude de projets et veille à leur transposition.

Le Conseil Rhénan constitue la réunion des élus. Il se positionne sur les sujets d'intérêt régional, y compris à l'égard de Bruxelles, de Paris, de Berlin et de Berne.



■ De nouveaux horizons s'ouvrent ...

Par Ingrid Thomalla, Présidente du groupe d'experts « Formation professionnelle », Cheffe du projet Certificat Euregio

Faire un séjour de plusieurs semaines dans un autre pays en contact avec une culture d'entreprise étrangère et dans une langue inhabituelle, ouvre de nouveaux horizons. Un stage de plusieurs semaines dans le pays voisin pendant la formation professionnelle est une contribution, certes modeste, mais non négligeable au développement de qualifications internationales et à la promotion d'un vivre ensemble. De telles mesures (facilement accessibles) aident plus tard à surmonter les « frontières » de la vie professionnelle et personnelle. Aussi, les espaces transfrontaliers sont de véritables laboratoires de l'intégration européenne. Peu importe la distance à parcourir, il faut toujours un premier pas.

Elargir son horizon offre toujours des opportunités. Dans le cas du Rhin supérieur, l'espace du marché du travail s'élargit à 360 degrés. C'est précisément dans le domaine de la formation et de l'emploi que nombre de résultats ont été atteints, non seulement dans le cadre du dispositif Certificat Euregio :

- En 2016, 382 apprentis et jeunes en formation professionnelle issus de la région franco-germano-suisse du Rhin supérieur ont réalisé un stage dans une entreprise d'un pays voisin pendant leur formation. Il s'agit du nombre le plus élevé depuis le lancement du dispositif.
- De nouveaux partenaires se sont joints au projet, notamment dans les métiers de la santé et des soins en Allemagne et en Suisse.



- Un projet de longue durée comme le Certificat Euregio doit être actualisé. Ainsi, le diplôme de formation n'est plus le critère aujourd'hui requis pour l'obtention du Certificat. Il est remis l'année de fin du stage. Le stage d'apprentissage peut s'effectuer sur une durée plus courte que les quatre semaines prévues auparavant.
- Les supports de communication ont été édités de manière tri-nationale, les formulaires relatifs au projet ont été simplifiés.
- De nombreuses actions de relations publiques – souvent en synergie avec d'autres projets – ont été mises en œuvre.
- A la suite du projet de mobilité professionnelle Certificat Euregio, d'autres projets se sont développés dans le Rhin supérieur, relatifs à de l'apprentissage transfrontalier, à la transparence des systèmes de formation, la reconnaissance des diplômes professionnels, l'acquisition de connaissances linguistiques, la langue du voisin, etc.

Le groupe d'experts « Formation professionnelle » est fortement sollicité sur toutes ces thématiques. Par sa fonction transfrontalière d'atelier, de plateforme et de réseau, il a contribué au développement de la formation professionnelle dans le Rhin supérieur tout en accompagnant son développement dynamique. De nouvelles idées naissent; les bonnes idées exigent le plus souvent une implication complémentaire pour leur concrétisation. La formation professionnelle transfrontalière est devenue un champ d'activités indépendant aux côtés d'autres « chantiers transfrontaliers ». Cette situation constitue un défi si les ressources ne sont pas adaptées, empêchant, par là-même, de pouvoir traiter tous les champs thématiques de manière satisfaisante. Des possibilités d'optimisation par le regroupement de divers thématiques, structures et projets sont à l'étude.

Ce sont toujours les relations interpersonnelles qui donnent toute sa valeur à la vie, comme le soulignait déjà Wilhelm von Humboldt. Elles ne donnent pas seulement sa valeur à la vie, mais elles permettent la transformation des idées en projets. C'est pourquoi, le groupe d'experts « Formation professionnelle »

continue à travailler avec engagement. Les contacts enrichissants et solides, de part et d'autre du Rhin, la confiance établie et l'expérience pratique de longue date conduisent à l'existence d'un réseau qui coopère plus étroitement par-delà les frontières. Ainsi, à travers cette collaboration, on arrive à travailler les uns pour les autres, ce qui constitue un véritable avantage pour notre région frontalière.

Présidente de longue date du groupe d'experts tri-national « Formation professionnelle » de la Conférence du Rhin supérieur, je tiens à remercier toutes celles et ceux qui s'engagent et travaillent sans relâche pour relever nos défis communs. A cette occasion, j'exprime ma reconnaissance aux institutions et personnes impliquées dans la formation professionnelle, aux représentant(e)s de toutes les structures partenaires, à la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur qui constitue le cadre institutionnel de la coopération transfrontalière ainsi qu'aux entreprises qui nous accompagnent par-delà les frontières, aujourd'hui et à l'avenir.

« De tout ce que l'homme élève et construit, il n'est rien de mieux ni de plus précieux que les ponts ». Ivo Andric, écrivain yougoslave, Prix Nobel de littérature et diplomate.

EUREGIO-ZERTIFIKAT
Auslandspraktikum in der Trinationalen Oberrheinregion
für Auszubildende oder Berufsschüler/innen

Haben Sie Interesse?
Sie uns an!

Le CERTIFICAT EUREGIO
Période de Formation en Milieu Professionnel (PFMP) à l'étranger
dans la région trinationale du Rhin Supérieur
Une opportunité pour les élèves des lycées professionnels et les apprentis.

ZERTIFIKAT EUREGIO CERTIFICAT

Nous avons suscité votre intérêt?
Contactez-nous!

Infos?
www.euregio-certificat.org

Aujourd'hui, les entreprises recherchent des collaboratrices et collaborateurs de plus en plus flexibles, capables de s'adapter et d'être mobiles, ayant un bon niveau de qualification mais disposant également de compétences linguistiques et interculturelles. Un séjour à l'étranger est le meilleur moyen d'acquérir ces compétences.

- Pour les **apprentis ou élèves des lycées professionnels** le projet CERTIFICAT EUREGIO permet de faire une expérience professionnelle de quatre semaines et d'acquérir des qualifications supplémentaires par une période de formation en milieu professionnel dans une entreprise étrangère dans la région du Rhin Supérieur.
- Les **entreprises** offrent par leur participation au projet CERTIFICAT EUREGIO une formation plus attractive pour acquérir un personnel motivé et qualifié. Pour l'apprentissage, elles attirent les candidats les plus motivés.

Renseignements :

Kanton Aargau
Ausbildung Berufsbildung und Mittelstufe
Aargau - Canton Aargau - Tel.: +41 62 836 22 11
aargau.mkt@kanton.aargau.ch

Kanton Basel-Landschaft
Amt für Berufsbildung und Berufsberatung
Liestal - Thomas Ziegler - Tel.: +41 61 927 28 63
thomas.ziegler@bl.ch

Kanton Basel-Stadt
Berufsbildung, Berufs- u. Erwachsenenbildung
Basel - Martin Kohlermann - Tel.: +41 61 267 88 24
martin.kohlermann@bs.ch

Republique et canton du Jura
Service de la formation des niveaux secondaires II
et tertiaire
Dullheim - René Dösch - Tel.: +41 32 420 71 78
rene.doesch@jura.ch

Kanton Solothurn
Amt für Berufsbildung, Mittel- u. Hochschulen
Solothurn - Regula Meier - Tel.: +41 32 627 28 92
regula.meier@sk.ch

CCI de Colmar et du Centre-Alsace, Colmar
Vice-Bureau - Tel.: +33 3 89 20 20 67
vbs@ccialsace.com.fr

CCI de Région Alsace
Strasbourg - Jean-Dominique Heller
Tel.: +33 3 88 43 08 41
jd.heller@ccialsace.com.fr

CCI Sud Alsace, Mulhouse
Gertviller - Tel.: +33 3 89 66 71 33
gertviller@ccialsace.com.fr

Facteurat de Plombières de Strasbourg
Isabelle Wehr - Tel.: +33 3 88 23 28 70
isabelle.wehr@ccialsace.com.fr

Région Alsace
Strasbourg - Carole Jabon - Tel.: +33 3 88 16 66 03
carole.jabon@region-alsace.eu

DRAPISRD Alsace
Wintzenheim - Marc Ogerhuesen
Tel.: +33 3 89 27 07 78
marc.ogerhuesen@drapisrd.com

Sven de Reinach (CH), ancien apprenti en électronique :

« Pour moi, ce fût surtout l'expérience formidable du séjour à Cernay (France) qui m'a permis, d'une part, de prendre connaissance de l'exploitation et des processus et, d'autre part, d'améliorer en même temps mes connaissances de la langue. Ce fût passionnant de vivre dans une autre culture sur place. »

Mahboobulla de Dornach (CH), ancien apprenti en électronique :

« Mon stage à Maulburg restera dans ma mémoire en tant qu'expérience très positive. Etre envoyé dans un service chargé de missions qui étaient nouvelles pour moi, a été pour moi passionnant et stimulant. Faire connaissance de la société sœur et être impliqué dans les processus, tout cela a été une bonne expérience. Pour la formation justement, ce fût enrichissant pour la carrière professionnelle de connaître de nouvelles perspectives dans un autre environnement. Les collègues très sympathiques et accueillants ont contribué au fait que mon stage à Maulburg a été une période intéressante de ma formation chez Endress+Hauser. »

Antonietta de Reinach (CH), ancienne apprentie en formation commerciale :

« Pendant ma deuxième année de formation commerciale chez Endress+Hauser Flowtec AG à Reinach, j'ai pu travailler six semaines chez Endress+Hauser Messtechnik GmbH+Co. KG à Weil am Rhein. Je travaillais dans le service traitant les commandes de réparations. Le service compte huit collaboratrices extrêmement sympathiques. Les premiers jours, j'ai pu suivre le travail de ma responsable. Petit à petit, on m'a confié mes propres commandes que je traitais de manière de plus en plus autonome. C'était passionnant et intéressant d'apprendre quels sont les domaines d'activités de notre Sales Center à Weil am Rhein. C'était également une alternative agréable de faire la connaissance de nouvelles personnes. Je recommande la formation Euregio à tout apprenti ou apprentie parce qu'elle permet de faire beaucoup de nouvelles expériences et la connaissance de personnes sympathiques. »



CERTIFICAT EUREGIO ZERTIFIKAT

Start Actualités Calendrier Contact Mentions légales

Accueil Certificat Euregio Mobilité professionnelle **Élève/apprenti** Entreprise Établissement/CFA

Vous êtes ici: [France](#) » Accueil

CERTIFICAT EUREGIO ZERTIFIKAT

Période de Formation en

Milieu Professionnel (PFMP) à l'étranger
dans le Rhin supérieur
pour des élèves en Lycées professionnels et
technologiques et des apprentis.

*Prêt pour l'Europe -
paré pour la vie professionnelle*